最「7」「馬」的空難

【記者李明綜合報導】7月17日到24日，全球一下子發生了３起慘重空難。而這３起分處歐洲、亞洲和非洲的空難竟然有許多驚人巧合。

今年是馬年，在烏克蘭被擊落的飛機來自馬來西亞航空公司（馬航），機上298人全體罹難。台灣復興航空的客機在抵達澎湖馬公機場時，迫降重摔，48人罹難，10人受傷。阿爾及利亞航空公司客機在馬里上空墜毀。118人無一生還。都有「馬」字。

３起空難都發生在7月，而第一起在烏克蘭的空難是17日，馬航MH17航班。馬航隨後宣佈MH17代號將永不再用。馬航４個月前失蹤的MH370航班依然成迷。今年是馬航成立77周年，其前身「馬來亞航空有限公司」，成立於1937年。MH17班機1997年7月17日首航，2014年7月17日墜毀，相隔17年。而MH370、MH17，都是波音777型客機。（※7月23日）台灣墜毀的復興航空GE222客機，是ATR-72型雙螺旋槳客機。（※7月24日）阿爾及利亞航空公司的墜機是AH5017航班。

「馬」與「7」

今年是中國傳統的馬年，「馬」在12生肖中排在鼠・牛・虎・兔・龍・蛇后，位列第7。如果12生肖排入12個月中，7月可算是所謂「猴年馬月」的「馬月」，那麼，最近這３起空難，就發生在——馬年馬月。

整版圖片來源；Getty Images（漢語報紙“看中國”公元2014年8月6日 農曆甲午年7月11日）

◆◆ ◆◆

「馬＝7」と３件の航空事故

【記者李明総合報道】7月17日から24日の間に世界中で３件の痛ましい航空事故が起きました。これらは、それぞれヨーロッパ、アジア、アフリカで別々に起きた事故なのですが、驚くべき符合がいくつも有るのです。

今年は馬年です。そして、ウクライナで撃墜された飛行機は、マレーシア航空（馬来西亜_航空）（略称：馬航）の飛行機で、搭乗者298人の全員が犠牲になりました。台湾復興航空の旅客機は、澎湖の「馬公」飛行場で着陸を強行した際、機体が地面に叩き付けられ、48人が死亡、10人が怪我をしました。アルジェリア航空の旅客機は、マリ（馬里）上空で墜落し、118人全員が死亡しました。皆、「馬」の字に関係が有ります。

３件の事故は皆7月に起きました。１件目のウクライナの事故は17日馬航のMH17便でした。馬航はその後MH17という便名を永久に使わないことを宣言しました。また、４ヶ月前から行方不明のMH370便は依然として謎のままです。今年、馬航は前身である「馬来亜航空株式会社」が1937年に設立されてから77周年。MH17便のフライト機は1997年7月17日に初飛行、2014年7月17日に墜落。その間17年、また、MH370便、MH17便ともボーイング777型でした。（※7月23日）台湾の復興航空GE222便は、ATR-72型双発プロペラ機。そして、（※7月24日）アルジェリア航空の事故機のフライトNo.がAH5017便でした。

「馬」と「7」

今年2014年の干支は「午＝馬」です。鼠、牛、虎、兔、龍、蛇に続く7番目の動物ですから、干支を１年12ヶ月に当てはめると、7月が「午＝馬」ということになります。

中国語には、２つの動物を「年」や「月」に振り分け、“猴年馬月”（猿年の馬の月）とか、“驢年馬月”（ロバ年の馬の月）とか、はっきりした年月が言えないことを表わす言い回しが有りますが、それに当てはめれば、今年2014年の7月は「馬年馬月」と言うことができる訳です。つまり、これら３件の航空事故は、皆「馬年馬月」に発生したと言えます。

Airplane accidents full of mysterious coincidences with relation to the number “7” and the animal “horse”

[General news by the reporter Li Ming]
There happened three airplane accidents in the world between July 17th and 24th, 2014.
They occurred in Europe, Asia anf Africa respectively but we find mysterious coincidences among the three accidents.

According to the twelve zodiacal signs believed in the Asian countries. Year 2014 is a year of “horse”. “Horse” is written as “馬” and pronounced as “ma” in Chinese (horse=馬=ma).

(1) First accident in Ukraine on Jul.17: The airplane shot down over Ukraine was that of the Malaysian Airline System(Ma_lay_si_an=馬_来_西_亜) and all of 298 people on board were dead.
(2) Second accident in Taiwan on Jul.23: The flight of TransAsia Airways of Taiwan failed to land on Magong Airport (Ma_gong=馬_公) on Bohu Island, Taiwan and crashed into the residential area nearby causing 48 people dead and 10 people wounded.
(3) Third accident in Mali on Jul.24: The flight of Air Algerie with 118 people on board went missing for while and then was found crashed in Mali, Africa(Ma_li=馬_里). No one survived the accident.

As you see, all these three accidents have something to do with the Chinese character “馬”.
We look into the connection with the number “7” next. Firstly, all the accidents happened in July, 2014, the 7th month of the year. Secondly, the respective data read as follows.
The first accident in Uklaine was on the date of 17th and with the flight of MH17. Later MH has declared that the code “MH17” shall never be used in the future.
They, Malaysian Airline System, have not located the whereabouts of their MH370 which vanished 5 months ago. This year is the 77th aniversary of the Malaysian Airline System. Its predecessor,Malaysian Air Co. was founded in 1937. The actual body of MH17 was 17 years old, from the first fly on 1997.7.17 until the crash on 2014. 7.17.

“7” continues as follows: both MH370 and MH17 of Malaysian Airline System were of the model Boeing 777, GE222 of TransAsia Taiwan was a twin-engine turboprop of the model ATR-72, and the flight No.of Air Algerie was AH5017.

“horse” and “7”

The so-called twelve zodiacal signs are 1)mouse, 2)ox, 3)tiger, 4)rabbit, 5)dragon, 6)snake, 7)horse, 8)sheep, 9)monkey, 10)chicken, 11)dog and 12)wild boar.

As we say Year 2014 is a year of “horse”, the most popular use of twelve zoadical signs is to count 12years collectively.
Thus if we apply it to a year of 12months, July corresponds to a month of “horse”.